

## SCHEDA SICUREZZA PRODOTTO

### 1. IDENTITA' DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETA'

**Nome prodotto:** - **ROTHEN EVOLUZIONE PLUS**

**Impiego tipico:** - Additivo per gasolio autotrazione

**Fornitore:** - ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.  
Viale G. Sinigaglia, 1 - 22100 Como  
Tel.: +39 (0)31 57.27.00  
Fax: +39 (0)31 57.41.30  
E-mail: info@rothenoil.com

**Telefono per emergenze** Centro Antiveleni Ospedale Niguarda (Milano)  
+39 (0)2 66.10.10.29

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

**2.1 Simbolo:** Xn, N

Contiene idrocarburi a bassa viscosità.  
Pericoloso per l'ambiente.



**Fraasi di Rischio:**

**R 65** = Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.  
**R 36-38** = Irritante per contatto con la pelle, occhi e vie respiratorie.  
**R 44** = Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.  
**R 51/53** = Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

#### 2.2 Principali rischi per la salute e l'ambiente

- Nocivo: può causare danni polmonari se ingerito. L'aspirazione nei polmoni può causare polmoniti chimiche con effetti anche letali. L'esposizione prolungata e ripetuta al prodotto può provocare manifestazioni irritative cutanee e su soggetti particolarmente predisposti, affezioni di maggiore gravità quali dermatiti.
- Il preparato, pur non essendo classificato infiammabile, può bruciare.
- Non facilmente biodegradabile.



ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

### 3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

3.1 **Composizione del preparato:** distillato petrolifero e additivi

3.2 **Informazioni sugli ingredienti**

NATURA CHIMICA	EINECS	CONTENUTO	CLASSE CE	FRASI R
Idrocarburi	265-149-8	40 - 60 %	Xn, N	R65, R66
Nitrato di 2-etilesile	248-363-6	35 - 50 %	Xn	R20/21, R 44
Nafta solvente	265-198-5	1.5 - 3.0 %	Xn, N	R65, 66,51/53
2-Etilesanolo	203-234-3	1.5 - 3.0 %	Xi	R36/38
Naftalene	202-049-5	0.25 - 0.5 %	Xn,N	Cancer. Cat.3, R22, R50/53
1,2,4-trimetilbenzene	202-436-9	0.05 - 0.25%	Xn,Xi	R10, R20, R36/37/38, R51/53

### 4. MISURE DI PRONTO SOCCORSO

- 4.1 **Contatto con gli occhi:** lavare immediatamente con abbondante acqua per dieci minuti mantenendo le palpebre aperte.
- 4.2 **Contatto con la pelle:** togliere immediatamente gli indumenti contaminati e lavare la pelle con abbondante acqua e sapone. Nel caso persistessero manifestazioni irritative consultare un medico.
- 4.3 **Ingestione:** NON PROVOCARE IL VOMITO. Non somministrare prodotti per via orale. Sciacquare la bocca con acqua e consultare un medico. Se l'infornuto è incosciente ma respira sistemarlo in posizione di emergenza. Se il respiro si arresta praticare la respirazione artificiale.
- 4.4 **Inalazione:** in caso di nausea o capogiri, portarsi all'aria aperta. Se si sospetta l'aspirazione chiamare immediatamente un medico. Se l'infornuto è incosciente ma respira sistemarlo in posizione di emergenza. Se il respiro si arresta praticare la respirazione artificiale.

### 5. MISURE ANTI-INCENDIO

- 5.1 **Mezzi di estinzione:** estinguere le fiamme con schiuma e estinguenti chimici in polvere. Anidride carbonica, sabbia o terra possono essere usati ma solo per incendi di piccole dimensioni. Non usare getti d'acqua. L'uso di estintori ad Halon dovrebbe essere evitato per ridurre l'inquinamento ambientale.
- 5.2 **Rischi derivanti dalla combustione / decomposizione termica:** la combustione del preparato può dar luogo a un miscuglio complesso di prodotti gassosi e particolato costituito da ossidi di carbonio e composti organici e inorganici non meglio identificati.
- 5.3 **Equipaggiamento di protezione:** gli addetti all'estinzione devono indossare mezzi di protezione delle vie respiratorie e degli occhi.



ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

## 6. MISURE IN CASO DI FUORIUSCITE ACCIDENTALI

- 6.1 Precauzioni individuali:** evitare il contatto e nel caso consultare il paragrafo 4.  
**6.2 Precauzioni ambientali:** tenere il prodotto lontano dagli scarichi, da acque superficiali e sotterranee per evitare inquinamento idrico.  
**6.3 Metodi di pulizia**  
**6.3.1 piccoli spandimenti:** contenere il fluido con sabbia o terra. Raccogliere in contenitori per riutilizzo o smaltimento secondo la normativa vigente (par. 13).  
**6.3.2 grandi spandimenti:** come per i piccoli spandimenti.

## 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

- 7.1 Manipolazione:** consultare il paragrafo 8.  
**7.2 Stoccaggio:** conservare in luogo asciutto e ben ventilato. Evitare surriscaldamenti e contatto con forti agenti ossidanti.  
**7.3 Temperatura di stoccaggio:** da 5 a 40°C.  
**7.4 Materiali raccomandati:** utilizzare contenitori in acciaio o polietilene alta densità (HDPE). Tenere questi ultimi lontano da fonti di calore per il rischio di deformazione.  
**7.5 Materiali raccomandati:** evitare l'uso di PVC.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

- 8.1 Prevenzione tecnica ed individuale:** attuare un adeguato controllo ambientale del posto di lavoro. Evitare perdite di prodotto. Ridurre formazione di spruzzi.  
**8.2 Protezione respiratoria:** non richiesta nelle normali condizioni di utilizzo. In caso di rischio di sviluppo di vapori o nebbie, prevedere adeguata ventilazione. Se ciò non fosse possibile o in ambienti ristretti munirsi di maschera con filtro per vapori organici.  
**8.3 Protezione mani e pelle:** utilizzare guanti in gomma nitrilica o in PVC, tute e grembiuli.  
**8.4 Protezione occhi:** indossare occhiali e visiere e/o schermi protettivi se non fosse possibile eliminare gli spruzzi.  
**8.5 Limiti di esposizione**

COMPONENTE	TIPO LIMITE	VALORE	UNITA'	FONTE
Nebbia di olio minerale	8-ore TWA	5	mg/m <sup>3</sup>	ACGIH
	15-min STEL	10	mg/m <sup>3</sup>	ACGIH
Naftalene	8-ore TWA	8	ppm	ACGIH
	15-min STEL	15	ppm	ACGIH
1,2,4-Trimetilbenzene	8-ore TWA	25	ppm	ACGIH



ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

## 9. PROPRIETA' CHIMICO-FISICHE

<b>Aspetto</b>	: liquido a temperatura ambiente
<b>Colore</b>	: giallo paglierino
<b>Odore</b>	: tipico idrocarburico
<b>Tensione di vapore</b>	: 1 kPa a 20°C
<b>Densità a 15°C</b>	: 835 Kg/m <sup>3</sup>
<b>Punto iniziale di ebollizione</b>	: 195 °C
<b>Viscosità a 40 °C</b>	: 1,6 mm <sup>2</sup> /s
<b>Densità dei vapori (aria =1)</b>	: > 1
<b>Punto infiammabilità</b>	: 65 °C
<b>Infiammabilità all'aria</b>	: 0,6 - 6,5 % v/v
<b>Temperatura autoaccensione</b>	: non disponibile
<b>Solubilità in acqua</b>	: trascurabile
<b>Coeff. partizione O/W</b>	: non disponibile

## 10. STABILITA' E STOCCAGGIO

Il preparato è stabile a pressione e temperatura ambiente.

- 10.1 Condizioni da evitare:** tenere il preparato al di fuori delle temperature consigliate e l'esposizione diretta al sole.
- 10.2 Materiali da evitare:** forti agenti ossidanti
- 10.3 Prodotti di decomposizione pericolosi:** non previsti in condizioni corrette di stoccaggio.

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Sul preparato non sono stati eseguiti test tossicologici specifici. Le informazioni date sono dedotte dalle caratteristiche tossicologiche dei componenti e di prodotti simili.

### 11.1 Effetti derivanti dall'esposizione al prodotto puro

Tossicità orale acuta: LD<sub>50</sub> > 2000 mg/Kg.

Effetti sugli occhi e sulla pelle: possibili leggere irritazioni.

Effetti sull'apparato respiratorio: l'aspirazione nei polmoni, che può avvenire direttamente o in seguito ad ingestione, può portare a polmonite chimica con effetti fatali.

Effetti cancerogeni: Contiene naftalene classificato dall'Unione Europea cancerogeno di categoria 3 (limitate evidenze di rischio cancerogeno). L'Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro IARC ha classificato il naftalene nel Gruppo 2B.

Effetti sensibilizzanti: non ritenuto agente sensibilizzante.

Mutagenicità: non ritenuto mutageno.



ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Il preparato non è stato sottoposto a test specifici di ecotossicità. Le informazioni che vengono date sono relative alle caratteristiche dei componenti o dedotte da prodotti simili.

- 12.1 Mobilità:** liquido nelle più comuni condizioni ambientali. Galleggia sull'acqua. Viene assorbito dal terreno.
- 12.2 Persistenza/degradabilità:** non facilmente biodegradabile.
- 12.3 Bioaccumulo:** si ritiene essere potenzialmente bioaccumulabile.
- 12.4 Ecotossicità:** Il preparato è scarsamente solubile in acqua. Si può considerare praticamente non tossico per gli organismi acquatici, LC/EC<sub>50</sub> > 100 mg/l.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

- 13.1 Manipolazione dei residui:** il prodotto esausto è classificato rifiuto speciale pericoloso (ai sensi dell'art. 1, par. 4 della Direttiva 91/689/CEE). Lo smaltimento è regolato dal D.L. 05/02/97 in attuazione alle direttive 91/156, 91/689 e 94/62.
- 13.2 Contenitori:** i contenitori del preparato, come le eccedenze del prodotto, sono classificati come rifiuti speciali. Per il loro recupero e smaltimento attenersi alla normativa vigente.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

**Via Mare (IMDG):** n° UN : 3295  
Classe/Gruppo di imballaggio: 3.3, III  
Inquinante Marino: no  
Simbolo : liquido infiammabile  
Adeguato nome di spedizione: idrocarburi, liquidi n.a.s. (solvente nafta)  
MFAG: 310 EMS: 3-07

**Via Strada (ADR)/Via Ferrovia (RID):** Classe: 3,31 (c)  
Simbolo: liquido infiammabile  
n° Kemler: 30, 3295  
Adeguato nome di spedizione: idrocarburi, liquidi n.a.s. (solvente nafta)

**Via Aerea (ICAO):** n° UN : 3295  
Classe/Gruppo di imballaggio: 3, III  
Simbolo: liquido infiammabile  
Adeguato nome di spedizione: idrocarburi, liquidi n.a.s. (solvente nafta)



ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

### 15.1 Pericolosità del preparato secondo CEE/67/548 e successivi adeguamenti

**Etichettatura CEE Simbolo:** Xn, N

Contiene idrocarburi a bassa viscosità.

Pericoloso per l'ambiente.

**Frase di Rischio:**

**R 65** Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

**R 36-38** Irritante per contatto con la pelle, occhi e vie respiratorie.

**R 44** Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.

**R 51/53** Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico

**Consigli di Prudenza:**

**S 23** Non respirare i vapori/aerosoli.

**S 24/25** Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**S 61** Evitare la dispersione nell'ambiente.

**S 62** In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

**Modifiche da evidenziare:** modificata in accordo con la Legislazione REACH

Le informazioni contenute in questo documento sono basate sulle conoscenze, disponibili alla data di compilazione, relative alle prescrizioni per la sicurezza e per il corretto uso del prodotto. Di conseguenza Rothen Oil Company S.r.l. non assume nessuna responsabilità per comportamenti delle imprese acquirenti non conformi alle informazioni sopra riportate, per impieghi del prodotto non ragionevolmente prevedibili, non corretti o impropri; o, in caso di rivendite a dettaglianti, per carenze di informazioni ai consumatori finali. Si consiglia comunque in qualsiasi circostanza che non sia espressamente prevista in questo documento o per impieghi del prodotto diversi da quelli prevedibili, di richiedere alla Rothen Oil Company S.r.l. ulteriori informazioni. Si informa infine che le caratteristiche del prodotto sono qui espresse al fine di indicare le norme di sicurezza e le azioni di emergenza e non possono pertanto essere interpretate come indicazione di specifica o garanzia di qualità.